

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ناامیدی مسلمانان آمریکا از ترامپ: خیانت به وعده‌ها و پشت کردن به حامیان!

(ترجمه)

خبر:

خبرگزاری رویترز گزارش داد، رهبران مسلمان آمریکایی که در اعتراض به حمایت‌های دولت جو بایدن از رژیم یهود در انتخابات ریاست جمهوری ۲۰۲۴ به دونالد ترامپ رأی دادند، می‌گویند مشاهده گزینه‌های طرفدار صهیونیست‌ها که از سوی این رئیس جمهور منتخب ایالات متحده برای سمت‌های کابینه معرفی شده‌اند، آن‌ها را از این رأی خود پشیمان و از ترامپ مایوس کرده است. (منبع: رویترز، ۱۴ نوامبر ۲۰۲۴، با اندکی تصرف)

تبصره:

رهبران مسلمان اهل آمریکا که در انتخابات ۲۰۲۴ از دونالد ترامپ حمایت کردند، حالا احساس پشیمانی می‌کنند، از تصمیم خود ناراضی هستند و بار دیگر خود را گرفتار پشیمانی می‌بینند. بسیاری معتقدند که حمایت آن‌ها نوعی اعتراض به واکنش ناکافی دولت بایدن نسبت به فجایع نسل‌کشی بود؛ به این امید که تعادل سیاسی را به نفع دغدغه‌های اسلامی تغییر دهند. با این حال، پیشنهادهای ترامپ در سمت‌های کابینه امیدهای آنان را نقش بر آب کرده و شوک بزرگی بر آنان وارد شده است. یکی از مسائل نگران‌کننده، نامزدی مارکو روبیو برای وزارت خارجه، بیت هیگسیت برای وزارت دفاع، مایک هاگابی به‌عنوان سفیر آمریکا در رژیم یهود و الیزاستیفانیک به‌عنوان سفیر آمریکا در سازمان ملل متحد بود. هر یک از این افراد سوابق حمایتی قوی از اشغالگری دارند که این موضع به شدت با ارزش‌ها و آرمان‌های جامعه مسلمان در تضاد است. حمایت از ترامپ تأثیری در تغییر سیاست‌های آمریکا نسبت به کشورهای اسلامی نداشت. انتصابات اخیر او نشان می‌دهد که دولتش بیشتر با منافع صهیونیستی هم‌سو است؛ همان چیزی که بسیاری از آن نگران بودند.

رهبران مسلمانان آمریکا از ناامیدی خود خبر داده و ترامپ را به خیانت به وعده‌های انتخاباتی‌اش متهم کرده‌اند. این رفتار حس تحقیر را در میان کسانی که فکر می‌کردند مشارکت‌شان در انتخابات تغییری در سیاست‌ها ایجاد خواهد کرد، تقویت کرده است. این وضعیت تذکر واضحی برای مسلمانان است که آنان باید برای بازگرداندن زندگی اسلامی در راه درستی قدم بردارند. فعالیت سیاسی اسلامی باید همواره بر اساس امر به معروف، نهی از منکر و پایبندی به عقیده اسلامی باشد. مشارکت در نظام‌هایی که برخلاف احکام الله سبحانه و تعالی قانون‌گذاری می‌کنند، نه تنها حرام است؛ بلکه در تحقق عدالت برای امت اسلامی نیز تأثیری ندارد.

به مسلمانان یادآور می‌شویم که تغییر واقعی از کنار گذاشتن اصول برای دستیابی به منافع زودگذر حاصل نمی‌شود؛ بلکه از پایبندی استوار به احکام اسلام به دست می‌آید. الله متعال در قرآن هشدار داده است:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَرَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا

يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ﴾ [مائده: ۵۵]

ترجمه: ای اهل ایمان! یهود و نصاری را سرپرستان و دوستان خود مگیرید، آنان سرپرستان و دوستان یکدیگرند [و تنها به روابط میان خود وفا دارند] و هر کس از شما، یهود و نصاری را سرپرست و دوست خود گیرد از زمره آنان است؛ بی تردید الله گروه ستمکار را هدایت نمی کند.

نویسنده: هیثم بن ثابت

نماینده مطبوعاتی حزب التحریر_آمریکا

مترجم: عبدالرحمن مستنصر